Index to Volume 64, 1980

Henderson, Ingeborg, Cultural Strategies in Elementary

Hendrickson, James M., The Treatment of Error in Writ-

College Language Courses

ten Work

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

AUTHORS AND ARTICLES	Holman, William L. (see Buscaglia)
Benseler, David P., From the Editor: The Sixty-Fourth	Holmes, Glyn, The Humorist in the Language Labora- tory 197
Year 3	Hubbard, Louise J., The Minority Student in Foreign
Benseler, David P. & Renate A. Schulz, Methodological	Languages 75
Trends in College Foreign Language Instruction 88	Inman, Marianne, Foreign Languages and the US Multi-
Brown, James Dean, Relative Merits of Four Methods for	national Corporation 64
Scoring Cloze Tests 308	Kirch, Max S., A Message from the President of NFMLTA 5
Burn, Barbara B., The President's Commission on For-	Knorre, Marty (see Goepper)
eign Language and International Studies: Its Origin	Littlewood, William T., Form and Meaning in Lan-
and Work 7	guage-Teaching Methodology 441
Buscaglia, Michael J. & William L. Holman, The Tele-	McKay, Sandra Lee, On Notional Syllabuses 179
prompter: A Simulating Device for Developing Com-	Mueller, Gunther A., Visual Contextual Cues and Listen-
municative Competence 451	ing Comprehension: An Experiment 335
Byrd, Charles W., Jr., Intensive Language Instruction at	Olsen, Solveig, Foreign Language Departments and
a Small Liberal Arts College: The Dartmouth Model	Computer-Assisted Instruction: A Survey 341
at Emory & Henry 297	Otheguy, Ricardo & Ruth Otto, The Myth of Static
Chastain, Kenneth, Native Speaker Reaction to Instruc-	Maintenance in Bilingual Education 350
tor-Identified Student Second-Language Errors 210	Otto, Ruth (see Otheguy)
Chun, Judith, A Survey of Research in Second Language	Peterson, Paul W., Atque Vale, Charles L. King,
Acquisition 287	Editor, 1971-1979
Clark, John L.D., Our Profession: Present Status and Future Directions: A Report on the 1980 Northeast	Piazza, Linda Gaylord, French Tolerance for Grammati- cal Errors Made by Americans 422
Conference 459	Pounds, Wayne, Language Teaching in Japan—1979: A
Clarke, Mark A., The Short Circuit Hypothesis of ESL	Conference Report 455
Reading—or When Language Competence Interferes	Rentschler, Eric, Reopening the Cabinet of Dr. Krac-
with Reading Performance 203	auer: Teaching German Film as Film 318
Conner, Maurice W., Teaching across New Frontiers: A	Richmond, Edmun B., Literacy and Language Teaching
Report on the 1980 Central States Conference 456	in The Gambia 416
Eddy, Peter A., Foreign Languages in the USA: A Na-	Roskens, Ronald W., Legacies of the Tower of Babel 173
tional Survey of American Attitudes	Schulz, Renate A. (see Benseler)
and Experience 58	Thiel, Friedrich, Sights, Sounds, and Scents: The Physi-
Edgerton, Mills F., Jr., On Knowing a Foreign	cal Side of Foreign Study 434
Language 222	Twarog, Leon I., Foreign Language Recommendations
Edwards, John R., Critics and Criticisms of Bilingual	of the President's Commission and the JNCL Resolu-
Education 409	tions on Language in American Education: An
Fishman, Joshua A., Minority Language Maintenance	Analysis 303
and the Ethnic Mother Tongue School 167	Vaught, George, Foreign Language Recommendations of the President's Commission 103
Flouris, George, A Study of Cross-Cultural Awareness Among Greek-American Students Enrolled in Mono-	Warriner, Helen P., Foreign Language Teaching in the
lingual and Bilingual Schools 329	Schools—1979: Focus on Methodology 81
Galloway, Vicki B., Perceptions of the Communicative	Woodford, Protase E., Foreign Language Testing 97
Efforts of American Students of Spanish 428	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Garfinkel, Alan, Notes and News 110, 230, 358, 461	
Girouard, Robert L., How America Got Its Foreign Lan-	ARTICLES AND AUTHORS
guage Gap 187	
Goepper, Jane Black & Marty Knorre, Pre- and In-	American Doctoral Degrees Granted in Foreign Lan-
Service Training of Graduate Teaching Assistants 446	guages, 1978-79

... Atque Vale, Charles L. King, Editor, 1971-1379,

Critics and Criticisms of Bilingual Education, John R.

Paul W. Peterson

Edwards

Cultural Strategies in Elementary College Language Courses, Ingeborg Henderson 190	The President's Commission on Foreign Language and International Studies: Its Origin and Work, Barbara
Foreign Language Departments and Computer-Assisted	B. Burn 7
Instruction: A Survey, Solveig Olsen 341	Relative Merits of Four Methods for Scoring Cloze Tests,
Foreign Language Recommendations of the President's	James Dean Brown 308
Commission, George Vaught 103 Foreign Language Recommendations of the President's	Reopening the Cabinet of Dr. Kracauer: Teaching German Film as Film, Eric Rentschler 318
Commission and the JNCL Resolutions on Language in	The Short Circuit Hypothesis of ESL Reading—or When
American Education: An Analysis,	Language Competence Interferes with Reading Per-
Leon I. Twarog 303	formance, Mark A. Clarke 203
Foreign Language Teaching in the Schools - 1979: Focus	Sights, Sounds, and Scents: The Physical Side of Foreign
on Methodology, Helen P. Warriner 81	Study, Friedrich Thiel 434
Foreign Language Testing, Protase E. Woodford 97	Strength through Wisdom: A Critique of U.S. Capability. A Report to the President from the President's Com-
Foreign Languages and the US Multinational Corpora- tion, Marianne Inman 64	mission on Foreign Language and International
Foreign Languages in the USA: A National Survey of	Studies 9
American Attitudes and Experience,	A Study of Cross-Cultural Awareness Among Greek-
Peter A. Eddy 58	American Students Enrolled in Monolingual and Bi-
Form and Meaning in Language-Teaching Methodology,	lingual Schools, George Flouris 329
William T. Littlewood 441	A Supplement to American Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages, 1977-78 146
French Tolerance for Grammatical Errors Made by Americans, Linda Gaylord Piazza 422	A Survey of Research in Second Language Acquisition,
From the Editor: The Sixty-Fourth Year, David P.	Judith Chun 287
Benseler 3	Teaching across New Frontiers: A Report on the 1980
How America Got Its Foreign Language Gap, Robert L.	Central States Conference, Maurice W. Conner 456
Girouard 187	The Teleprompter: A Simulating Device for Developing
The Humorist in the Language Laboratory, Glyn Holmes 197	Communicative Competence, Michael J. Buscaglia & William L. Holman 451
Holmes 197 Intensive Language Instruction at a Small Liberal Arts	The Treatment of Error in Written Work, James M.
College: The Dartmouth Model at Emory & Henry,	Hendrickson 216
Charles W. Byrd, Jr. 297	Visual Contextual Cues and Listening Comprehension:
Language Teaching in Japan-1979: A Conference Re-	An Experiment, Gunther A. Mueller 335
port, Wayne Pounds 455	REVIEWERS AND TITLES REVIEWED
Legacies of the Tower of Babel, Ronald W. Roskens 173	REVIEWERS AND TITLES REVIEWED
Literacy and Language Teaching in The Gambia, Edmun B. Richmond 416	Araluce-Cuenca, José Ramón, Lecturas periodísticas
A Message from the President of NFMLTA, Max S. Kirch 5	(Azevedo & McMahon) 246
Methodological Trends in College Foreign Language In-	Baden, Nancy T., Crônicas de Vida Operária
struction, David P. Benseler & Renate A. Schulz 88	(Jatobá) 264
Minority Language Maintenance and the Ethnic Mother	Barnes, Betsy K., Experimental and Applied Linguistics in Canada (Brainerd et al.) 389
Tongue School, Joshua A. Fishman 167 The Minority Student in Foreign Languages, Louise J.	Bird, Thomas E., 201 Yiddish Verbs: Fully Conjugated
Hubbard 75	in all the Tenses (Rockowitz) 377
The Myth of Static Maintenance in Bilingual Education,	Black, James Anthony, Useful Spanish for Medical and
Ricardo Otheguy & Ruth Otto 350	Hospital Personnel with a Bibliography on Hispanic
National Federation of Modern Language Teachers As-	Peoples in the United States (Cordasco & Alvarez) 258
sociations, Minutes of the Annual Meeting 243	Black, Jan Knippers, Land Reform in Brazil: The Management of Social Change (Cehelsky) 157
Native Speaker Reaction to Instructor-Identified Student	Blomster, Wes, Thomas Mann: Doktor Faustus. Inter-
Second-Language Errors, Kenneth Chastain 210	pretationen für Schule und Studium (Hasselbach) 251
Notes and News, Alan Garfinkel 110, 230, 358, 461	Booker, John T., Un Compagnon de Stendhal: Félix-
On Knowing a Foreign Language	Faure, Pair de France (Félix-Faure) 495
Mills F. Edgerton, Jr. 222	Bordie, John G., Bilingual, ESOL and Foreign Language
On Notional Syllabuses, Sandra Lee McKay 179 Our Profession: Present Status and Future Directions: A	Teacher Preparation: Models, Practices, Issues (Fanselow & Light) 400
Report on the 1980 Northeast Conference, John L.D.	Bowen, J. Donald, Collected Papers in Teaching English
Clark 459	as a Second Language and Bilingual Education:
Perceptions of the Communicative Efforts of American	Themes, Practices, Viewpoints (Light & Osman) 283
Students of Spanish, Vicki B. Galloway 428	Boyer, Alain-Michel, André Gide et le premier groupe de
Pre- and In-Service Training of Graduate Teaching As- sistants, Jane Black Goepper & Marty Knorre 446	la Nouvelle Revue Française; la formation du groupe et les années d'apprentissage (1890-1910) (Anglés) 275

Index to Volume Surty-Pour	525
Brault, Gerard J., The Song of Roland (Goldin) 385	(Medvedev et al.) 473
Bressan, Dino, Italian Sign Language (Bruzzone) 160	, Notes of a Non-Conspirator (Etkind) 155
Brower, Gary L., Mexican Society as Seen by Mariano	
Azuela (Herbst) 258	Fraser, Howard M., O Anão no Televisor (Scliar) 265
Brown, Cheryl, Action: Early Stages in English (Hay-	, Juan Carlos Onetti: La salvación por la forma
craft) 403	(Frankenthaler) 158
Carlton, Charles M., Current Trends in Romanian Lin-	Frink, Orrin, The Russian Language Since the Revolu-
guistics (Rosetti & Eretescu) 510	tion (Comrie & Stone) 490
Caudet, Francisco, Conversación sobre la guerra (Asenjo Sedano) 148	Frost, Edgar L., The Image of Peter the Great in Russian Fiction (Gasiorowska) 374
Chamberlain, Bobby J., Criação e Tecnica no Romance	Fryer, Bruce T., The New Imperative: Expanding the
de Moacir C. Lopes (Fody) 381	Horizons of Foreign Language Education
Champagne, Roland A., Claude Simon's Mythic Muse	(Phillips) 479
(Gould) 388	Gage, William W., Language as Ideology (Kress &
— , L'Oeuvre de Georges Bastaille: Une Hiérophanie	Hodge) 512
moderne (Hawley) 494	García, Rubén, Contos Gauchescos e Lendas do Sul
Chang, Aloysius, Languages and Their Speakers	(Lopes Neto) 264
(Shopen) 404	Garfinkel, Alan, Español escrito: curso para hispanohab-
Chiappelli, Fredi, Petrarch's Visions and their Renas-	lantes bilingües (Valdés-Fallis & Teschner) 255
sance Analogues (Bondanella) 259	Gariano, Carmelo, The Poetry of Alfonso x, El Sabio
Conniff, Michael L., Brazil: A Political Analysis (Flynn) 382	(Snow) 257
. , ,	Geen, Renée, La Recherche du dieu chez Paul Valéry (Livni) 387
Convertini, Angela, Comprehension of Spoken Italian (Absalom) 253	Gisolfi, Anthony M., Giovanni Pascoli: Convivial Poems
Cottrell, Robert D., The Art of the Proustian Novel Re-	(Lunardi & Nugent) 507
considered (Joiner) 251	Goscilo, Helena, Pechorin: An Essay on Lermontov's "A
Crouse, Gale, Tout à fait français (Morrison, Wishard &	Hero of Our Time" (Turner) 488
Diller) 383	- , Snowball Berry Red and Other Stories (Shuk-
Culbert, Sidney S., Cognition and Categorization (Rosch	shin) 372
& Lloyd) 284	Green, James Ray, Jr., Temas y Diálogos (Altabé) 397
Danesi, Marcel, Insegnare oggi le lingue seconde	Grittner, Frank M., Essays on the Teaching of Culture
(Titone) 471	(Altman & Hanzeli) 484
, La lingua e il nostro mondo(Sabatini) 253	Manfard Barrah S. Language and Control
Davies, Alan, The Welsh Language: Studies in its Syntax	Hartford, Beverly S., Language and Control (Fowler et al.) 472
and Semantics (Jones & Thomas) 267	Hecht, Leo, Lot's Wife and the Venus of Milo
Dias, Eduardo Mayone, Atlantic Islanders of the Azores	(Thomson) 247
and Madeiras (Rogers) 491	Helt, Richard C., deutsch aktuell 1 (Kraft) 252
Dvorak, Paul F., Blick und Einsicht: Introductory	Henderson, Ingeborg, Deutsch für alle
German Readings (von Schmidt) 368	(Haas & Mathieu) 518
, The New Sufferings of Young W.	Herr, Kay U., A Teaching Experience with the Suggesto-
(Plenzdorf) 519	paedic Method/Une Experience D'enseignement avec
Elliott, James S., An Anthology of Medieval Serbian Literature in English (Matejic & Milivojevič) 375	la Methode Suggestopedique (Racle) 480
Englekirk, Allan, A Rebelião dos Mortos (Emediato) 493	Hiedemann, Robert E., French for Communication One;
Falen, James E., Gogol's "Dead Souls" (Woodward) 487	French for Communication Two (Slack et al.) 161
, Pasternak: A Critical Study (Gifford) 485	Hower, Alfred, Contos (Veríssimo) 272
Farina, Luciano F., Società' di Linguistica Italiana	Hydak, Michael G., Cafés Français (Bouchart) 496
(Simone & Vignuzzi, eds.) 505	, 728 Jours avec Michel Simon (Carré) 388
Fiene, Donald M., In Plain Russian: Stories	Katsell, Jerome H., Turgenev: His Life and Times
(Voinovich) 376	(Schapiro) 248
, Mikhail Bulgakov: Life and Interpretations	Keane, Susan, Colette: ses apprentissages
(Wright) 245	(D'Hollander) 154
	Kern, Edith, Bertolt Brecht (Schoeps) 371
Fink, Beatrice C., Choderlos de Laclos (Rosbottom) 158	Ketchum, Anne, Colette Libre et Entravée (Sarde) 386
Fody, Michael L., A sonda Uretral (Holdemar) 492	, Contemporary French Women Poets, A Bilin-
Frank, Margot K., Conformity's Children: An Approach	gual and Critical Anthology (Hermey) 386
to the Superfluous Man in Russian Literature	Klopp, Susan, Verb Choices and Verb Forms: Dyad
(Chances) 148	Learning Program (Pack) 402
, The Formal Method in Literary Scholarship:	Knapp, Bettina L., Metafictional Characters in Modern
A Critical Introduction to Sociological Poetics	Drama (Schlueter) 279

Koekkoek, B.J., Spoken German for Students and	Pasero, Anne M., PERU: The New Poetry (Tipton) 390
Travelers (Hiller) 517 Koike, Dale April, A Negação em Portugues (Uppen-	Patai, Daphne, Doutor Miragem (Scliar) 378 Peale, C. George, The Tragic Fall: Don Alvaro de Luna
dahl) 379	and Other Favorites in Spanish Golden Age Drame
Koppensteiner, Jürgen, Die Deutschen: Vergangenheit	(MacCurdy) Pérez, Louis C., Cervantes' Place-Names: A Lexicon
und Gegenwart (Koepke) 518	(Torbert) 390
Lange, Dale L., Teaching the Basics in the Foreign Lan- guage Classroom: Options and Strategies (Benseler et	Perfecky, George A., Uhrainian for Undergraduate
al.) 481	(Struk) 49
Larsen, Anne R., The Storytellers in Marguerite de	Polly, Lyle R., Parlez-moi (Boiteau & Stansfield) 250
Navarre's "Heptaméron" (Davis) 384	Prince, Gerald, Essays in I iterary Semantics (Eaton) 15:
Lazzarino, Graziana, Le regioni e la cultura d'Italia (Dannenberg & Trettel) 398	Rancour-LaFerriere, Daniel, The Sign: Semiotic Around the World (Bailey et al.)
Leemann, Elizabeth M., Creativity in the Language	Ratliff, William F., The Identification and Analysis of
Classroom (Stanislawczyk & Yavener) 482	Chicano Literature (Jiménez) 499
Listerman, Randall W., Amadis de Gaula (Pierce) 270 Mace-Matluck, Betty J., Georgetown University Round	Reinert, Harry, Role and Function of the Media in the German Classroom (Faber) 370
Table on Languages and Linguistics 1978: Interna-	Rexine, John E., Homage to the Tragic Muse (Terzakis) 160
tional Dimensions of Bilingual Education (Alatis) 262	(Terzakis) 160
Madrigal, José A., Pious Brief Narrative in Medieval Cas- tilian and Galician Verse (Keller) 269	(Bouboulidis) 470
Mandel, Siegfried, Doctor Faustus: From History to	Rice, Martin P., Dostoevsky and the Psychologists (Krav
Legend (Baron) 156	chenko) 279
Matluck, Joseph H., Georgetown University Round Table	Robson, Arthur G., The Art of Alfred Hitchcock
on Languages and Linguistics 1978: International Di-	(Spoto) 478
mensions of Bilingual Education (Alatis) 262	, Jean Cocteau and His Films of Orphic Identity
Matual, David, Lev Tolstoy (Shklovsky) 373	(Evans) 498
McKay, Sandra, Communicative Syllabus Design (Munby) 152	Rosaldo, Renato, Narrativa y crítica de nuestra América (Rov) 254
(Munby) 152 McNerney, Kathleen, Sinopsis de "Don Quijote"	(Roy) 254 Rubin, David Lee, The Baroque (Skrine) 272
(Morales Oliver) 391	, The Poetry of Jean de la Ceppède (Chilton) 275
Medley, Frank W., Jr., Aquí y ahora (Mujica) 256	Sackett, Theodore Allan, A Short History of Spanish
Megenney, William W., The Ex-Magician and Other	Literature (Stamm) 502
Stories (Rubião) 154	Saint-Léon, Claire, French Bingo
—, O Convidado (Rubião) 271	(Terstegge & Cordell) 248
Miller, Beth, The Quest for Harmony: The Dialects of	Sánchez, Porfirio, Adela y yo (Sender) 270
Communication in the Poetry of Eugenio Florit	Sandsberry, Lynne, Focus on Composition (Raimes) 165
(Servodidio) 503 Melpignano, Richard J., Dictionary of Modern French	Scanlan, Timothy M., Bonjour Canada! (Nemni & Kerr) 497
Idioms (Gerber & Storzer) 249	Schmitt, Jack, Um Homen que Bebe Cerveja no Bar de
Morris, Mary Lee, Madame de Staël, Novelist: The	Odilon (Ribeiro de Andrade) 380
Emergence of the Artist as Woman (Gutwirth) 382	, O Rei do Rock (Verrissimo) 492
Mullen, Karen A., English for the Office (Moore) 514	Schoenbach, Peter J., Sabe Quem Dancou?-Contos
, Psycholinguistic Experiments in Foreign Lan-	(Martins) 378
guage Testing (Anderson) 261	Secord, Maureen A., The Spice of Life (Hendrickson &
Newman-Gordon, Pauline, Tristan Corbière	Labarca) 159
(Mitchell) 273	Seidenspinner-Nuñez, Dayle, The Troubadour Revival:
Ney, James W., English for Hotel Staff (Schrago-Lorden) 513	A Study of Social Change and Traditionalism in Late Medieval Spain (Boase) 151
Nostrand, Howard L., Toward Internationalism: Read-	Shaw, Bradley A., Ibero-American Letters in a Com-
ings in Cross-Cultural Communication (Smith &	parative Perspective (Aycock & Zyla) 395
Luce) 282	Sharpe, Pamela J., Improving Spoken English: An
Nuessel, Frank H., Jr., Syntactic Argumentation and the	Intensive Personalized Program in Perception,
Structure of English (Perlmutter & Soames) 149	Pronunciation, Practice in Context (Morley) 470
Ortega, José, El cuento indoamericano	Smith, W. Flint, Statistics for Linguists (Anshen) 261
(Arias-Larreta) 504	Speck, Paula K., Macedonio Fernandez and the Spanish American New Novel (Engelbert) 393
Pallotta, Augustus, A tu per tu: Contemporary Italy as Seen Through Actual Interviews (DeKovic) 509	American New Novel (Engelbert) 395 Starčević, Elizabeth D., Amazonas y Artistas. Un estudio
	de la prosa de la mujer ecuatoriana (Handelsman) 256
Papalia, Anthony, Teaching Languages: A Way and	Strauss, Walter A., Faust, Cahiers de l'Hermétisme
Ways (Stevick) 483	(Tristan et al.)

Stroud, Matthew D., Dintorno de una época dorada (Avalle-Arce) 268	Alvarez, Pablo Rivera (see Cordasco) Anderson, Jonathan, Psycholinguistic Experiments in
Sturcken, H. Tracy, Documentos notariales aragoneses,	
1258-1495: Estudio lingüístico (Fritz) 392	Foreign Language Testing 261 Andrade, Jeferson Ribeiro de (see Abreu)
Takahara, Kumiko, Ways of Meaning: An Introduction	Anglés, Auguste, André Gide et le premier groupe de la
to a Philosophy of Language (Platts) 285	Nouvelle Revue Française; la formation du groupe et
Taylor, Estelle W., Poverty Children and Their Lan-	les années d'apprentissage (1890-1910) 275
guage: Implications for Teaching and Treating	Anshen, Frank, Statistics for Linguists 261
(Adler) 514	Arias-Larreta, Abraham, El cuento indoamericano 504
Taylor, Heimy F., deutsch aktuell 2 (Kraft) 368	Asenjo Sedano, José, Conversación sobre la guerra 148
Teschner, Richard V., Bilingual Schools for a Bicultural	Avalle-Arce, Juan Bautista, Dintorno de una época
Community: Miami's Adaptation to the Cuban	dorada 268
Refugees (Mackey & Beebe) 400	Aycock, Wendell M. & Wolodymyr T Zyla, eds., Ibero-
Thurman, William S., From Myth to Icon (North) 511	American Letters in a Comparative Perspective 395
Tinsley, Royal L., Jr., Nine Plays (Rilke) 369	Azevedo, Milton M. & Kathryn K. M Mahon, Lecturas
Tunks, Alice G., The Prometheus Syndrome (Knapp) 280	periodísticas 245
Urbancic, A., Collected Works of Erasmus: Literary and	Bailey, R.W., L. Matejka & P. Steiner, The Sign:
Educational Writings (Thompson) 515	Semiotics Around the World
Vega, Sara de la, Pan y mantequilla: Practical Conversa-	Bakhtin, M. M. (see Medvedev)
tional Spanish (Sallese & Fernández) 500	Baron, Frank, Doctor Faustus: From History to
Vincent, Jon S., Histórias de um Novo Tempo (Abreu et	
al.) 162	Barreto, Antonio (see Abreu)
Wagner, Monique, Find out about France (Gardaire) 496	Beebe, Von Nieda (see Mackey)
, La France contemporaine 1900-1976 (Coulet du	Benseler, David P., Renate A. Schulz & W. Flint Smith,
Gard) 496	eds., Teaching the Basics in the Foreign Language
Walling, William, Nommo: African Fiction in French	Classroom: Options and Strategies 481
South of the Sahara (Erickson) 164	Bluske, Margaret K. & Elizabeth K. Walther, Das erste
Weing, Siegfried, Das erste Jahr (Bluske & Walther) 516	Jahr 516
Wilkinson, Mildred, Cuentitos simpáticos: A Graded	Boase, Roger, The Troubadour Revival: A Study of
Reader for Beginning Students (Pfeiffer) 501	Social Change and Traditionalism in Late Medieval
, Cuentos simpáticos: A Graded Reader for	Spain 151
Intermediate Students (Pfeiffer) 501	Boiteau, Denise & David Stansfield, Parlez-moi 250
Wood, Richard E., Lingue e dialetti nell'arco alpino	Bondanella, Julia Conaway, Petrarch's Visions and their
occidentale. Atti del convegno internazionale di	Renaissance Analogues 259
Torino, 12-14 aprile 1976 (Clivio & Queirazza) 398	Bouboulidis, Phaidon K., Neo Hellenika Satirika
- O vinhateiro. Estudo ethnográfico-lingüístico	Poiëmata 476
sobre o colono italiano no RS (Bunse) 266	Bouchart, François-Xavier & Jean Dethier, Cafés Fran-
Woodbridge, Hensley C., España: bibliografía de un	çais 496
teatro "silenciado" (Valdivieso) 504	Brainerd, B., R.J. Handscombe, P.R. Léon, N.H. Scar-
Pérez Galdós: Miau (Rodgers) 392	gill & T.R. Wooldridge, Experimental and Applied
, A Research Guide to Modern Irish Dramatists	Linguistics in Canada, Linguistique expérimentale et
(Mikhail) 474	appliquée au Canada 389
Zdenek, Joseph W., Les Ovni (Lecerf & Robinson) 274	Bruzzone, Catherine, Italian Sign Language 160
Zwicky, Arnold, Semantic and Conceptual Development:	Bunse, Heinrich A.W., O vinhateiro. Estudo etno-
An Ontological Perspective (Keil) 512	gráfico-lingüístico sobre o colono italiano no RS 266
In Omological Properties (seeil)	Carré, Jeanne, 728 Jours avec Michel Simon 388
AUTHORS AND EDITORS	Catani, M., L. Renucci & J. Watt, Quante storie! 277
AUTHORS AND EDITORS	
Above Grie Francole de Jeferres Bibeiro de Andrede	Cehelsky, Marta, Land Reform in Brazil: The Manage- ment of Social Change 157
Abreu, Caio Fernando de, Jeferson Ribeiro de Andrade,	9
António Barreto, Luiz Fernando Emediato, Júlio	Chances, Ellen B., Conformity's Children: An Approach
Cesar Monteiro Martins & Domingos Pellegrini, Jr.,	to the Superfluous Man in Russian Literature 148
Histórias de um Novo Tempo 162	Chilton, P.A., The Poetry of Jean de la Ceppède 275
Absalom, R.N., Comprehension of Spoken Italian 253	Cioffari, Vincenzo, Beginning Italian 276
Adler, Sol, Poverty Children and Their Language: Impli-	Clivio, Gianrenzo P. & Giuliano Gasca Queirazza, eds.,
cations for Teaching and Treating 514	Lingue e dialetti nell'arco alpino occidentale. Atti del
Alatis, James E., ed., Georgetown University Round	convegno internazionale di Torino, 12-14
Table on Languages and Linguistics 1978: Interna-	aprile 1976 398
tional Dimensions of Bilingual Education 262	Comrie, Bernard & Gerald Stone, The Russian Language
Altabé, David F., Temas y Diálogos 397	Since the Revolution 490
Altman, Howard B. & Victor E. Hanzeli, eds., Essays on	Cordasco, Francesco & Pablo Rivera Alvarez, Useful
41 - T - 1	Chamish for Medical and Hashital Damonnal with a

			-
Bibliography on Hispanic Peoples in the United	-	Hardie, Elaine M. (see Slack)	
States	258	Hasselbach, Karlheinz, Thomas Mann: Doktor Fau	
Cordell, Christobel M. (see Terstegge)		Intepretationen für Schule und Studium	251
Coulet du Gard, René, La France contemporaine 1 1976	496	Hawley, Daniel, L'Oeuvre de Georges Bataille: Hiérophanie moderne	494
Dannenberg, Lilia & Flavio Trettel, Le regioni e la tura d'Italia	cul- 398	Haycraft, John & Brita, Action: Early Stages in English	403
Davis, Betty J., The Storytellers in Marguerite Navarre's "Heptaméron"	de 384	Hendrickson, James M. & Angela Labarca, The Spi Life	ice of
DeKovic, Gene, A tu per tu: Contemporary Italy as Through Actual Interviews	Seen 509	Herbst, Gerhard R., Mexican Society as Seen by Man Azuela	riano 258
Dethier, Jean (see Bouchart)		Hermey, Carl, ed. & trans., Contemporary Fr	rench
D'Hollander, Paul, Colette: ses apprentissages Diller, Edward (see Morrison)	153	Women Poets, A Bilingual and Critical Anthology	386
Eaton, Trevor, Essays in Literary Semantics	153	Hiller, Renate, Spoken German for Students	and
Emediato, Luiz Fernando (see Abreu)		Travelers	517
, A Rebelião dos Mortos	493	Hodge, Bob (see Fowler)	
Engelbert, Jo Anne, Macedonio Fernández and	the	Hodge, Robert (see Kress)	
Spanish American New Novel	393	Holdemar, Menezes, A Sonda Uretral	492
Eretescu, Sandra G. (see Rosetti)		Jatobá, Roniwalter, Crônicas de Vida Operária	264
Erickson, John D., Nommo: African Fiction in Fra South of the Sahara	nch 164	Jiménez, Francisco, ed., The Identification and And of Chicano Literature	alysis 499
Etkind, Efim, Notes of a Non-Conspirator	155	Joiner, Lawrence D., ed., The Art of the Proustian N	Vovel
Evans, Arthur B., Jean Cocteau and His Films of Or,	phic	Reconsidered	251
Identity	498	Jones, Morris & Alan R. Thomas, The Welsh Langu	lage:
Faber, Helm von, ed., Role and Function of the Med	ia in	Studies in its Syntax and Semantics	267
the German Classroom. Trans. Mary L. Apelt	370	Keil, Frank C., Semantic and Conceptual Developm	nent:
Fanselow, John F. & Richard L. Light, eds., Biling	ual,	An Ontological Perspective	512
ESOL and Foreign Language Teacher Preparat	ion:	Keller, John E., Pious Brief Narrative in Medieval	Cas-
Models, Practices, Issues	400	tilian and Galician Verse	269
Félix-Faure, Jacques, Un Compagnon de Stendhal: Fe	élix-	Kerr, Doris (see Nemni)	
Faure, Pair de France	495	Knapp, Bettina L., The Prometheus Syndrome	280
Fernández, Laura B. (see Sallese)		Koepke, Wulf, Die Deutschen: Vergangenheit	und
Flynn, Peter, Brazil: A Political Analysis	382	Gegenwart	518
Fody, Michael, III. Criação e Técnica no Romance Moacir C. Lopes. Trans. Ilza Viegas & José Aug		Kraft, Wolfgang S., deutsch aktuell 1 ——, deutsch aktuell 2	252 368
Carvalho	381	Kravchenko, Maria, Dostoeusky and the Psychologists	\$ 279
Forostenko, Anatole A. (see Levin)		Kress, Gunther (see Fowler)	
Fowler, Roger, Bob Hodge, Gunther Kress & Tony To Language and Control	rew, 472	Kress, Guncher & Robert Hodge, Language as Ideology	512
Frankenthaler, Marilyn R., Juan Carlos Onetti: La sa	lva-	Labarca, Angela (see Hendrickson)	
ción por la forma	158	Lecerf, Bernard & Ian Robinson, Les Ovni	274
Fritz, J. Reidy, Documentos notariales aragoneses, 12	258-	Léon, P.R. (see Brainerd)	
1495: Estudio lingüístico	392	Levin, Jules F. & Peter D. Haikalis with Anatole A. F	oro-
Gardaire, Eliana, Find out about France	496	stenko, Reading Modern Russian	278
Gasiorowsky, Xenia, The Image of Peter the Grea	t in	Light, Richard L. (see Fanselow)	
Russian Fiction	374	Light, Richard L. & Alice H. Osman, eds., Colle	ected
Gerber, Barbara L. & Gerald H. Storzer, Dictionar	y of	Papers in Teaching English as a Second Lang-	uage
Modern French Idioms	249	and Bilingual Education: Themes, Practices, V	iew-
Gifford, Henry, Pasternak: A Critical Study	485	points	283
Goldin, Frederick, trans., The Song of Roland	385	Livni, Abraham, La Recherche du dieu chez	
Gould, Karen L., Claude Simon's Mythic Muse	388	Paul Valéry	387
	The	Lloyd, Barbara B. (see Rosch)	
Emergence of the Artist as Woman	382	Lopes Neto, J. Simões, Contos Gauchescos e Lenda	ıs do
Haas, Werner & Gustave B. Mathieu, Deutsch		Sul	264
	518	Luce, Louise Fiber (see Smith)	
Haikalis, Peter D. (see Levin)		Lunardi, Egidio & Robert Nugent, trans., Giovanni	Pas-
Handelsman, Michael H., Amazonas y Artistas.	Un	coli: Convivial Poems	507
	256	MacCurdy, Raymond R., The Tragic Fall: Don Al	lvaro
Handscombe, R.J. (see Brainerd)		de Luna and Other Favorites in Spanish Golden	
Hanzeli, Victor (see Altman)		Drama	394

Index to Volume stary 2 our	
Mackey, William Francis & Von Nieda Beebe, Bilingual Schools for a Bicultural Community: Miami's Adap-	Madeiras 491
tation to the Cuban Refugees 400	Rosbottom, Ronald, Choderlos de Laclos 157
Mandell, Elmer Jules (see Slack)	Rosch, Eleanor & Barbara B. Lloyd, eds., Cognition and
Martins, Júlio Cesar Monteiro (see Abreu)	Categorization 284
Martins, Julio Cesar Monteiro, Sabe Quem Dancou?— Contos 378	Rosetti, A. & Sandra G. Eretescu, eds., Current Trends in Romanian Linguistics 510
Matejic, Mateja & Dragan Milivojević, An Anthology of Medieval Serbian Literature in English 375	Roy, Joaquín, ed., Narrativa y crítica de nuestra América 254
Matejka, L. (see Bailey)	Rubião, Murilo, The Ex-Magician and Other Stories 154
McMahon, Kathryn K. (see Azevedo)	, O Convidado 271
Medvedev, P. N. & M. M. Bakhtin, The Formal Meth-	Sabatini, Francesco, La lingua e il nostro mondo 253
od in Literary Scholarship: A Critical Introduction	Sallese, Nicholas & Laura B. Fernández, Pan y mante-
to Sociological Poetics 473	quilla: Practical Conversational Spanish 500
Mikhail, E. H., A Research Guide to Modern Irish	Sarde, Michèle, Colette Libre et Entravée 386
Dramatists 474	Scargill, N.H. (see Brainerd)
Milivojević, Dragan (see Matejic)	Schapiro, Leonard, Turgenev: His Life and Times 248
Mitchell, Robert L., Tristan Corbière 273	Scliar, Moacyr, O Anão no Televisor 265
Moore, Brendan, English for the Office 514	Schlueter, June, Metafictional Characters in Modern
Morales Oliver, Luis, Sinopsis de "Don Quijote" 391	Drama 279
Morley, Joan, Improving Spoken English: An Inten-	Schmidt, Wolff A. von, Blick und Einsicht: Introductory
sive Personalized Program in Perception, Pronuncia-	German Readings 368
tion, Practice in Context 470	Schoeps, Karl H., Bertolt Brecht 371
Morrison, Veronique, Armin Wishard & Edward Diller,	Schrago-Lorden, Kate, English for Hotel Staff 513
Tout à fait fre.nçais 383	Schulz, Renate A. (see Benseler)
Mujica, Bárbara, Aquí y ahora 256	Scliar, Moacyr, Doutor Miragem 378
Munby, John, Communicative Syllabus Design 151	Sender, Ramón, Adela y yo 270
Nemni, Monique & Doris Kerr, Bonjour Canada! 497	Servodidio, Mirella D'Ambrosio, The Quest for Har-
1	mony: The Dialects of Communication in the Poetry
North, Helen F., From Myth to Icon 511 Nugent, Robert (see Lunardi)	of Eugenio Florit 503
Osman, Alice H. (see Light)	Shklovsky, Victor, Lev Tolstoy. Trans. Olga Shartse 373
Pack, Alice C., Verb Choices and Verb Forms: Dyad	Shopen, Timothy, ed., Languages and Their
Learning Program 402	Speakers 404
Pellegrini, Domingos, Jr. (see Abreu)	Shukshin, Vasily, Snowball Berry Red and Other
Perlmutter, David M. & Scott Soames, Syntactic Argu-	Stories 372
mentation and the Structure of English 149	Simone, Raffaele & Ugo Vignuzzi, eds., Società' di Lin-
Pfeiffer, Rubin, Cuentitos simpáticos: A Graded Reader	guistica Italiana 505
for Beginning Students 501	Skrine, Peter N., The Baroque 272
, Cuentos simpáticos: A Graded Reader for Inter-	
mediate Students 501	Slack, Anne, Elmer Jules Mandell & Elaine M. Hardie,
Phillips, June K., ed., The New Imperative: Expanding	French for Communication One 161
the Horizons of Foreign Language Education 479	Slack, Anne, Marie Collignon Thompson & Mariette Reed, French for Communication Two 161
Pierce, Frank, Amadis de Gaula 270	
Platts, Mark, Ways of Meaning: An Introduction to a	Smith, Elsie C. & Louise Fiber Luce, eds., Toward Inter-
Philosophy of Language 285	nationalism: Readings in Cross-Cultural Communica-
Plenzdorf, Ulrich, The New Sufferings of Young w 519	tion 282
renewort, Orien, The Ivew Sufferings of Towng w Sts	Smith, W. Flint (see Benseler)
Queirazza, Giuliano Gasca (see Clivio)	Snow, Joseph, The Poetry of Alfonso x, El Sabio 257
Racle, Gabriel, ed., A Teaching Experience with the	Soames, Scott (see Perlmutter)
Suggestopaedic Method/Une Experience D'enseigne-	Spoto, Donald, The Art of Alfred Hitchcock 475
ment avec la Methode Suggestopedique 480	Stamm, James R., A Short History of Spanish
Raimes, Ann, Focus on Composition 163	Literature 502
Reed, Mariette (see Slack)	Stanislawczyk, Irene E. & Symond Yavener, Creativity in
Renucci, L. (see Catani)	the Language Classroom 482
Ribeiro de Andrade, Jefferson, Um Homen que Bebe	Stansfield, David (see Boiteau)
Cerveja no Bar do Odilon 380	Steiner, P. (see Bailey)
Rilke, Rainer Maria, Nine Plays 309	Stevick, Earl W., Teaching Languages: A Way and
Robinson, Ian (see Lecerf)	Ways 483
Rockowitz, Anna C., 201 Yiddish Verbs: Fully Conju-	Stone, Gerald (see Comrie)
gated in all the Tenses 377	Storzer, Gerald H. (see Gerber)
Rodgers, Eamonn, Pérez Galdós: Miau 392	Struk, Danylo Husar, Uhrainian for Undergraduates 490

Terstegge, Georgiana & Christobel M. Cordell, F.	rench	Uppendahl, Klaus Hinrich, A Negação em Portugu	ês 379
Bingo	248	Valdés-Fallis, Guadalupe & Richard V. Tesc	chner
Terzakis, Angelos, Homage to the Tragic Muse	160	Español escrito: curso para hispanohablante	es bi
Teschner, Richard V. (see Valdés-Fallis)		lingües	255
Thomas, Alan R. (see Jones)		Valdivieso, L. Teresa, España: bibliografía de un	teatro
Thompson, Craig R., ed., Collected Works of Era.	57H43:	"silenciado"	504
Literary and Educational Writings	515	Verssimo, Érico, Contas	272
Thompson, Marie Collignon (see Slack)		Verríssimo, Luis Fernando, O Rei do Rock	492
Thomson, Boris, Lot's Wife and the Venus of Milo	247	Vignuzzi, Ugo (see Simone)	
Tipton, David, ed., PERU: The New Poetry	396	Vojnovic, Vladimir, Putëm vzaimnoj perepiski	376
Titone, Renzo, Insegnare oggi le lingue seconde	471	Voinovich, Vladimir, In Plain Russian: Stories. 7	Frans.
Torbert, Eugene Charles, Cervantes' Place-Name	es: A	Richard Lourie	376
Lexicon	390	Walther, Elizabeth K. (see Bluske)	
Trettel, Flavio (see Dannenberg)		Watt, J. (see Catani)	
Trew, Tony (see Fowler)		Wishard, Armin (see Morrison)	
Tristan, Antoine & Frederick, eds., Faust, Cahie	rs de	Woodward, James B., Gogol's "Dead Souls"	487
l'Hermétisme	477	Wooldridge, T.R. (see Brainerd)	
Tristan, Frédérick, ed. (see Tristan)		Wright, A. Colin, Mikhail Bulgakov: Life and Inte	erpre-
Tschizewskij, Dmitrij, Russian Intellectual History	489	tations	245
Turner, C.J.G., Pechorin: An Essay on Lermonton	's "A	Yavener, Symond (see Stanislawczyck)	
Hero of Our Time"	488	Zyla, Wolodymyr T. (see Aycock)	

